



Evaluación y control
de riesgos: una guía
para empresas.

Translated publication: 1770

Publicación 1695.1* Agosto 2018

* reemplaza el No. 1695 publicado en mayo de 2018

Autorizado y publicado por EPA Victoria
Level 3, 200 Victoria Street, Carlton VIC 3053
1300 372 842 (1300 EPA VIC)

Esta publicación se encuentra en línea en formato PDF en epa.vic.gov.au



Si necesita la ayuda de un intérprete o desea la traducción de este documento, por favor, llame al 131 450 y comunique el idioma que desea.

Índice

Introducción	4
<i>El propósito de esta guía</i>	4
<i>Acerca de esta guía</i>	4
<i>Pasos para controlar peligros y riesgos</i>	5
Paso 1: identificación de peligros	6
<i>Qué buscar</i>	6
<i>Formas de identificar peligros</i>	7
<i>Examinar las actividades del negocio</i>	7
<i>Inspeccionar el lugar de trabajo</i>	7
<i>Talleres y reuniones</i>	7
<i>Utilizar la información disponible</i>	7
Paso 2: Evaluación de riesgos	8
1. <i>Determinación de la probabilidad</i>	8
2. <i>Calcular las consecuencias</i>	9
3. <i>Calcular la clasificación de riesgos</i>	9
Paso 3: implementar controles	12
<i>Controles preventivos y de atenuación</i>	13
<i>Registro de peligros y riesgos</i>	13
Paso 4: Verificar los controles	14
<i>Comprobación de controles</i>	14
<i>Mantener controles efectivos</i>	14
Archivo adjunto: ejemplo de registro de peligros y riesgos	15

Introducción

Existen riesgos en todas las actividades comerciales. Entenderlos y controlarlos es fundamental. La evaluación y el control de riesgos de forma organizada ayuda a su negocio.

- mantiene al personal y al entorno seguro y saludable.
- cumple con sus obligaciones legales.
- cumple con las expectativas de la comunidad.

Las consecuencias de causar daño a las personas y al entorno pueden afectar muchas cosas. Evitar que sucedan puede ahorrarle a su negocio el pago de costes en tales como acciones legales y avisos de limpieza.

El propósito de esta guía

Esta guía le ofrece un marco de gestión de riesgos que usted puede utilizar para impedir que ocurran daños a la salud de las personas y del entorno. Puede aplicar los conceptos de esta guía a negocios de cualquier tamaño y con diferentes niveles de riesgo. Sin embargo, aquellas empresas más grandes o que puedan tener un alto nivel de riesgos para el medio ambiente y la salud pública, quizás tengan que utilizar métodos más complejos.

El método que se sugiere en esta guía es el mismo que utilizan muchos lugares de trabajo para gestionar los riesgos de salud y seguridad ocupacional (OHS en sus siglas en inglés). Esta guía solo abarca riesgos relacionados con la polución y no debería utilizarse para cumplir con sus obligaciones OHS. Para mayor información acerca de cómo gestionar sus obligaciones OHS, por favor póngase en contacto con WorkSafe Victoria.

Acerca de esta guía

La información de este documento solo debe utilizarse como guía general. No tiene validez como asesoramiento jurídico o profesional y no debe utilizarse como declaración de la ley. Solo debe usarse como guía general, por que puede incluir generalizaciones. Debe obtener asesoramiento profesional para sus circunstancias específicas.

Hemos intentado asegurarnos de que esta información sea actualizada y precisa; sin embargo, no podemos garantizar que sea exacta, actual o completa.

¿Qué es un riesgo?

Existen algunos términos clave que es necesario entender para que esta guía tenga sentido.

Riesgo es la amenaza que un peligro representa para el receptor.

- **un peligro es algo que puede causar daños (como por ejemplo el humo o vertidos en las aguas pluviales).**
- **el receptor es algo valioso que se puede dañar (como por ejemplo el medio ambiente o la salud de las personas).**
- **la vía de acceso** es la forma en que el peligro puede alcanzar al receptor (como por ejemplo aire, agua o suelo).

Hay dos factores que conforman el riesgo: **probabilidad y consecuencia:**

- **probabilidad** es el potencial o la posibilidad de que el peligro cause daño.
- **consecuencia** es el nivel de daño o el impacto que un peligro puede causar.

Usted puede introducir **controles** para regular el riesgo. Los controles pueden incluir:

- **eliminar** o deshacerse del peligro.
- **reemplazar** el peligro por algo con menor riesgo.
- **controles técnicos** que eviten la polución o su expansión, como por ejemplo maquinaria de apagado automático o contención (se trata de un sistema de contención construido alrededor del almacenamiento para contener cualquier fuga).
- **controles administrativos** como procedimientos de trabajo o sistemas de monitoreo.

Pasos para controlar peligros y riesgos

El método para evaluar y controlar riesgos tiene cuatro pasos (ver Tabla 1). Este método es un proceso continuo que vuelve al paso 1 después de haber establecido un control.

Figura 1: Pasos para controlar peligros y riesgos



Paso	Acción	Descripción
1	Identificar peligros	¿Qué peligros existen que puedan causar daños?
2	Evaluar riesgos	¿Cuál es el nivel de riesgo basándonos en probabilidad y consecuencia?
3	Aplicar controles	¿Qué puede hacer la empresa para deshacerse de un riesgo o reducirlo?
4	Verificar controles	Revisar los controles que utiliza la empresa para asegurarse de que funcionan.

Tabla 1: Pasos para controlar peligros y riesgos

Gestión de peligros

Paso 1: Identificación de peligros

Paso 1: identificación de peligros

Qué buscar

Los peligros para las actividades comerciales e industriales incluyen cualquier cosa que pueda causar daño a las personas o al medio ambiente. La tabla de debajo enumera algunos de los peligros más comunes.

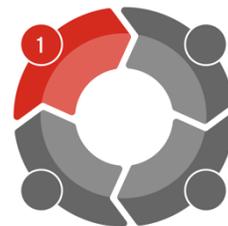


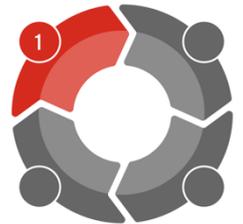
Tabla 2: Peligros comunes al medio ambiente y la salud humana en el entorno de trabajo

Peligro	Descripción	Fuentes y causas comunes:
Vertidos químicos	Los químicos pueden contaminar la tierra, las aguas subterráneas y las vías fluviales cercanas así como afectar la salud de las personas.	<ul style="list-style-type: none">- contenedores con fugas.- contención insuficiente para las fugas.- mala gestión y almacenamiento.
Contaminación de aguas pluviales	Los desagües pluviales no van a una depuradora sino directamente a los arroyos, ríos, humedales y bahías cercanos. Cualquier cosa que acabe en las aguas pluviales, terminará en el medio ambiente y puede tener un gran impacto.	<ul style="list-style-type: none">- suciedad y erosión.- detergentes y químicos utilizados en limpieza.- basura.- aceite y lubricante.- colillas de cigarrillos.- utilización de químicos al aire libre.
Incendios o explosiones	Aparte de ser un peligro vital y para las viviendas, los incendios y explosiones pueden causar peligros tal y como son vertidos, humos tóxicos y esparcimiento de polvo.	<ul style="list-style-type: none">- fumar.- chispas.- superficies calientes.- mal almacenamiento.- riesgos eléctricos.- polvo.- incendio intencional.
Polvo.	El polvo puede causar graves problemas de salud, especialmente en la respiración, el corazón y la circulación. También puede irritar los ojos, la garganta y la piel.	<ul style="list-style-type: none">- carpintería.- paisajismo.- plantas de cemento.- cúmulos de suciedad sin cubrir- molienda.- soldadura.- corte o trituración de materiales.- carreteras sin asfaltar.
Olores	La contaminación por olor puede afectar la salud, causando náuseas y dolor de cabeza. Algunos olores pueden indicar la existencia de gases tóxicos que causan problemas de salud más graves.	<ul style="list-style-type: none">- desperdicios.- sustancias químicas- alcantarillado..- animales.- compostaje.- escapes de humos y ventiladores.- procesado de alimentos.
Contaminación del aire	Materiales tóxicos o sustancias dañinas que van al aire a través del procesado o fabricación y causan la mayor contaminación.	<ul style="list-style-type: none">- altos hornos.- calderas.- ventilación de procesos industriales.- tanques de gran almacenaje.- fugas de equipo.- disolventes sin cubrir.
Aguas residuales	Los desechos comerciales y otras aguas residuales provenientes de industrias, pueden llevar consigo contaminación dañina.	<ul style="list-style-type: none">- procesado.- producción.- fabricación.
Ruido	El ruido excesivo puede molestar a la comunidad y causar hipertensión, enfermedades cardíacas, molestias, estrés y alteraciones del sueño.	<ul style="list-style-type: none">- maquinaria.- animales.- vibraciones.- vehículos y alarmas.
Desechos nocivos	La mala gestión de desechos puede causar daño a las personas y al medio ambiente.	<ul style="list-style-type: none">- desechos industriales nocivos que no se gestionan, transportan o desechan correctamente.- polvo y tierra que contenga amianto.

Patógenos	Los patógenos engloban a bacterias, virus y demás microorganismos que pueden causar enfermedades.	- lavamanos insuficientes. - falta de higiene en el manejo de desperdicios. - fosas sépticas desbordadas.	- aguas residuales - alimentos contaminados. - desechos orgánicos. - desperdicios animales y cadáveres.
------------------	---	---	--

Formas de identificar peligros

Existen muchas maneras de identificar peligros para la salud de las personas y del medio ambiente provenientes de la contaminación o desechos. Una vez que los haya identificado, debería registrarlos y documentarlos. Puede utilizar el *Hazard and Risk Register* (Registro de Peligros y Riesgos en español) que se encuentra al final de esta guía.



Examinar las actividades del negocio

Es importante que examine las actividades de su negocio y como éstas pueden llegar a causar peligros a las personas y al medio ambiente. Por ejemplo, almacenar y manejar diferentes materiales, utilizar detergentes, el paisajismo y la molienda son actividades comunes que pueden causar peligros.

Inspeccionar el lugar de trabajo

Darse un paseo por su lugar de trabajo es una forma directa de identificar muchos peligros.

Sin embargo, no debería solamente inspeccionar cosas físicas, como son plantas, equipos o edificios y estructuras, sino también sus sistemas laborales y procedimientos. Podría ser de utilidad tener a alguien con usted que no esté familiarizado con su trabajo cuando haga las inspecciones. Las personas que desempeñan actividades diarias pueden fácilmente pasar por alto peligros comunes.

Piense en las **vía de acceso** y los **receptores** (vaya a las definiciones en «¿Qué es un riesgo?» en la página 1). Piense en si hay receptores cerca que podrían resultar dañados, como por ejemplo viviendas, vías fluviales o parques. Además, piense en la trayectoria que la contaminación podría seguir para llegar a ellos, como por ejemplo un arroyo, el viento o drenajes de áreas.

Talleres y reuniones

Organizar una reunión con empleados e interesados es una buena forma de identificar peligros. En la reunión, la gente puede hablar de lo que puede causar peligros, como ser procesos y materiales almacenados en el lugar.

Dicha reunión puede transformar la idea de riesgo en algo que forme parte de su cultura laboral. También puede dar oportunidad de incluir a personas que no pertenecen al entorno laboral, como por ejemplo las autoridades de prevención de incendios o los ayuntamientos locales.

Utilizar la información disponible

La información que puede ayudar a identificar peligros proviene de varios sitios, que incluyen:

- asociaciones industriales que pueden proporcionar información sobre nuevos peligros y riesgos para su sector.
- los fabricantes y proveedores pueden ofrecer información acerca de los peligros relacionados con el área, las sustancias y los procesos.
- las hojas de información de seguridad (o SDS en inglés), antes llamadas hojas de información de seguridad de materiales (o MSDS en inglés), tienen información útil acerca de los peligros ecológicos asociados con un producto y maneras de controlar los riesgos.
- los aseguradores a menudo pueden ofrecer información útil acerca de los peligros y maneras de controlarlos.
- especialistas técnicos, en incendios, en salud y seguridad y en medio ambiente
- recogida de residuos comerciales para las instalaciones.

Gestión de riesgos

Paso 2: Evaluación de riesgos

Paso 2: Evaluación de riesgos



Usted necesita evaluar los riesgos que identificó en el paso 1 para resolverlos:

- Cómo pueden causar daños
- Qué seriedad puede tener el daño
- Qué probabilidad tiene de volver a suceder

La evaluación de riesgos es una forma de incrementar su conocimiento y entendimiento acerca de los peligros y los riesgos que conllevan para que así pueda decidir cuál es la mejor forma de controlarlos.

Para ello, deben seguirse estos pasos

1. Determine qué posibilidades tiene el peligro de causar un impacto.
2. Determine las consecuencias o la gravedad de cada impacto.
3. Calcule una clasificación de riesgos para cada peligro.

1. Determinación de la probabilidad

El primer paso es determinar qué probabilidad hay de que el peligro cause daños. La probabilidad se basa en lo que se sabe o debería saberse acerca del peligro y la forma en la que las circunstancias y actividades pueden afectarlo .

La clasificación de la probabilidad puede ser:

- **Cierta:** se espera que suceda regularmente bajo circunstancias normales.
- **Muy probable:** Se espera que suceda en algún momento.
- **Probable:** Puede suceder en algún momento.
- **Improbable:** es poco probable que suceda bajo circunstancias normales.
- **Rara:** podría pero probablemente nunca suceda.

La tabla 3 indica las maneras clave para determinar la probabilidad.

Tabla 3. Maneras clave de determinar la probabilidad

Maneras clave	Explicación
Lo que sucedió antes	Mirar lo que sucedió antes, como por ejemplo incidentes, accidentes y cuasi accidentes dará una buena idea acerca de la probabilidad. Es importante no solo observar su negocio, sino también lo que sucedió en el sector.
Controles ya en vigor	Observe los controles que ya están en vigor y su desempeño.
Frecuencia	Un peligro puede existir todo el tiempo o solamente en algunas ocasiones. Cuanto más frecuente sea el peligro, mayor será la probabilidad de que cause daño.
Cambios en las condiciones	Las condiciones cambian a lo largo del tiempo y varían durante el año. Dichos cambios pueden afectar la probabilidad de que un peligro cause daño.
Comportamiento	La forma en que actúan o se comportan las personas puede afectar la probabilidad de que un peligro cause daño. Por ejemplo, la gente comete errores, usa el equipo incorrectamente o actúa sin pensar.

2. Calcular las consecuencias

El segundo paso es calcular el daño que cada peligro podría causar y qué gravedad tendría. Es importante pensar en:



- **control previo del riesgo (riesgo inherente):** cuánto daño se causaría si no existieran controles vigentes.
- **post control de riesgo (riesgo residual):** cuánto daño se causaría con los controles existentes. Esto ayudará a determinar el desempeño de los controles y si usted necesita controles nuevos o mejorados.
- cómo se realiza una actividad de riesgo en vez de cómo debería hacerse. Por ejemplo, la diferencia que hay entre lo que usted hace y lo que está escrito en un procedimiento
- situaciones que se encuentran fuera de la rutina habitual relacionada con el peligro, así como el modo en que se supone que deben de suceder las cosas normalmente. Por ejemplo, ¿cómo afectarían condiciones meteorológicas extremas al peligro? y ¿son efectivos los controles existentes?

También debería pensarse en el posible impacto sobre:

- **las personas:** empleados, visitantes, clientes, contratistas, personal de servicios de emergencia y cualquiera que se pueda ver afectado.
- **la comunidad:** las personas de la zona (se incluyen las personas que viven allí), negocios y el resto de la comunidad.
- **las propiedades:** en el lugar y adyacentes, así como zonas públicas y zonas comunitarias, que puede incluir colegios, hospitales y carreteras principales.
- **el medio ambiente:** arroyos y cursos de agua, el aire y los suelos.

Describir las consecuencias de menor a mayor puede ayudarle a determinar su clasificación de riesgos. Para ejemplos de descripciones de consecuencias, ver la Figura 2: Ejemplo de matriz de riesgos.

Tabla 4 . Preguntas para calcular las consecuencias

Preguntas	Explicación
¿Qué tipos de daños se pueden causar?	Existen muchos tipos de daños y un solo evento puede causar muchos tipos de impactos. Por ejemplo, el mismo evento puede causar daño tanto al medio ambiente como a la salud de las personas.
¿Qué cosas pueden afectar la gravedad del daño?	La consecuencia de un riesgo puede cambiar bajo diferentes circunstancias. Por ejemplo, un incendio puede resultar más intenso y difícil de controlar con clima seco y cálido.
¿De qué manera pueden resultar dañados la gente y el medio ambiente?	Es particularmente importante pensar acerca del impacto en ecosistemas delicados, por ejemplo los humedales y vías fluviales, así como las zonas residenciales vecinas, hospitales, colegios y carreteras.

3. Calcular la clasificación de riesgos

Después de considerar las consecuencias y la probabilidad del riesgo, es necesario observarlas juntas para determinar la clasificación general de riesgos.

La Figura 2 muestra un ejemplo de matriz de riesgos que puede utilizar. En una matriz de riesgos, probabilidad y consecuencia reciben una puntuación, que puede comparar en la matriz para dar una clasificación que va de bajo a extremo. Existen otras herramientas que puede utilizar para determinar los riesgos incluidas en SA/SNA HB 89:2013 *Gestión de riesgos: Directrices en técnicas de evaluación de riesgos que se pueden obtener en Standards Australia (Risk management – Guidelines on risk assessment techniques which can be obtained from Standards Australia)*.

La razón para clasificar los riesgos es ayudar a tomar decisiones sobre cómo manejar los riesgos.

Gestión de riesgos

Paso 2: Evaluación de riesgos

Figura 2: Ejemplo de matriz de riesgos

Daño grave permanente o a largo plazo al medio ambiente o que amenaza la vida o bien, daño a largo plazo a la salud y el bienestar de las personas	Consecuencia	Grave	Media	Alta	Alta	Extrema	Extrema	
Daño grave al medio ambiente, o daño de alto nivel a la salud y bienestar de las personas		Grave	Media	Media	Alta	Alta	Extrema	
Nivel de daño a medio plazo a la salud y bienestar de las personas o al medio ambiente durante un largo periodo de tiempo.		Moderada	Baja	Media	Media	Alta	Alta	
Bajo impacto en el medio ambiente y bajas probabilidades de impacto en la salud y bienestar de las personas.		Leve	Baja	Baja	Media	Media	Alta	
Sin impacto o muy bajo impacto en el medio ambiente y sin impacto en la salud y bienestar de las personas.		Escasa	Escasa	Escasa	Escasa	Media	Media	
			Rara	Improbable	Posible	Probable	Cierta	
		Probabilidad						
			Podría suceder pero probablemente nunca lo haga.	No es probable que suceda en circunstancias normales.	Puede suceder en algún momento.	Se espera que suceda en algún momento.	Se espera que, en circunstancias normales, suceda periódicamente.	

Descripción de valoración de riesgos

Nivel de riesgo	Descripción
Extremo	Nivel de riesgo totalmente inaceptable. Detenga el trabajo y tome medidas inmediatamente.
Alto	Nivel de riesgo inaceptable. Active controles para reducir el riesgo.
Medio	Puede ser aceptable siempre que existan controles. Intente reducir el riesgo a bajo.
Bajo	Nivel de riesgo aceptable. Intente eliminar el riesgo, pero dé prioridad a los niveles de riesgo más elevados.

Esta página esta intencionadamente en blanco.

Gestión de riesgos

Paso 3: Implementar controles

Paso 3: implementar controles

Coloque las opciones para controlar riesgos en orden, desde las más efectivas hasta las menos, tal y como se muestra en la Figura 3. En esta clasificación, se instauran controles en una de las tres categorías indicadas a continuación.



Eliminación El control más efectivo es deshacerse del peligro o cualquier otro riesgo.

Reemplazar el peligro por controles técnicos: Los segundos controles más efectivos reemplazan la causa del peligro con algo más seguro, o bien controlan el peligro con controles técnicos. Para que funcionen, estos controles tienen que ser independientes de las acciones humanas.

- **Reemplazar** la causa del peligro con una opción más segura es más efectivo que poner controles.
- **Controles técnicos** son controles físicos para un peligro determinado. Por ejemplo, muros de contención y sistemas automáticos de apagado para la maquinaria.

Controles administrativos y uso de equipamiento protector personal (PPE en sus siglas en inglés) Los controles menos efectivos son aquellos que dependen de que las personas hagan lo correcto o que tengan cuidado todo el tiempo.

- **Los controles administrativos** incluyen formación, procedimientos, políticas, supervisión o creación de turnos que reduzcan la amenaza o que permiten que las personas sepan acerca del peligro. Los ejemplos incluyen procesos de inducción, sistemas de permisos y capacitación.
- **PPE (equipamiento protector personal)** debe utilizarse si las personas pudieran estar expuestas a contaminación o desperdicios perjudiciales.

En conjunto, estos elementos crean una jerarquía de estándares de control de riesgos.

Figure 1: Jerarquía para controlar peligros y riesgos



A veces es difícil determinar la probabilidad o las consecuencias de un peligro determinado. Si existen controles que pueden establecerse fácilmente, deben ser utilizados. Esto se llama principio de precaución.

Controles preventivos y de atenuación

Los controles se pueden dividir en dos categorías, preventivos y de .

- **Los controles preventivos** evitan que sucedan los acontecimientos perjudiciales, en primer lugar.
- **Los controles de mitigación** reducen las consecuencias o daños de un acontecimiento perjudicial.

Los controles preventivos eliminan completamente el riesgo, mientras que los de mitigación intentan reducir los impactos nocivos de cualquier riesgo que no se pueda eliminar.

Tabla 5. Ejemplos de controles preventivos y de mitigación.

Controles preventivos	Controles de mitigación
Almacenamiento seguro de líquidos y gases peligrosos, incluyendo desechos.	Equipos contra derrames que se puedan utilizar rápidamente en caso de derrame.
Sistemas de permisos de trabajo	Extintores de incendios
Sistemas de seguridad	Planes de gestión de emergencias
Mantenimiento de equipos y exámenes regulares	Muros de contención
Programas de detección y reparación de fugas	Balizas de emergencia, de gas, también conocidas como <i>flare stacks</i> (en inglés)

Registro de peligros y riesgos

Usted puede registrar todos los peligros identificados, y sus riesgos en un registro. Esto quiere decir que el personal clave puede entender los riesgos claves del negocio y pensar en el riesgo como parte de los procesos de toma de decisiones.

El registro puede incluir los controles que ya existen para cada peligro y riesgo. También lo puede utilizar para identificar cuando se pueden añadir nuevos controles para reducir cualquier riesgo continuado.

Si usted revisa regularmente el registro, su negocio será capaz de enfocarse en el control efectivo de los peligros y también mejorar continuamente la gestión de dichos peligros.

Hemos incluido un ejemplo de Registro de Peligro y Riesgo al final de esta guía.

Gestión de riesgos

Paso 4: Verificar los controles



Paso 4: Verificar los controles

Los controles que usted establezca para detener o reducir riesgos deben ser vigilados para cerciorarse de que funcionen como corresponde.

Comprobación de controles

La verificación de controles utiliza los mismos métodos que se usaron para identificar los peligros en el paso 1.

Los métodos comunes que puedes utilizar para comprobar cómo de efectivos son sus controles incluyen:

- inspecciones de las instalaciones y auditorías periódicas.
- hablar con los empleados, contratistas, inquilinos y propietarios.
- inspeccionar, comprobar y mantener sistemas de control de riesgos.
- utilizar información como, por ejemplo, las instrucciones de fabricantes y proveedores.
- analizar registros e información como los informes de incidentes o casi incidentes.

Si usted lleva a cabo estas comprobaciones de manera periódica, entonces podrá identificar aquellos controles que no funcionan, así como oportunidades para mejorar.

Mantener controles efectivos

Para mantener controles y asegurarse de que mantienen su efectividad, es necesario:

- rever las evaluaciones de peligros y riesgos periódicamente, ya que pueden cambiar con el paso del tiempo.
- rever, examinar, y mantener periódicamente todos los controles técnicos.
- designar a la persona responsable de riesgos y de sus controles.
- hablar periódicamente con los empleados y otros como proveedores de seguros y servicios de emergencia.
- comunicarse de manera clara acerca de los controles de peligros y riesgos con cualquiera que pueda verse afectado.
- capacitar al personal periódicamente, incluida la formación de repaso para los controles administrativos.

Evaluación y control de riesgos para empresas

Archivo adjunto: ejemplo de registro de peligros y riesgos

Nota: Este registro de peligros es apropiado para negocios de bajo riesgo. Las empresas de alto riesgo o las grandes empresas pueden necesitar adoptar un registro más complejo.

Revisión:		Fecha:		Participantes:	
-----------	--	--------	--	----------------	--

Número	Peligro	Daños potenciales	Evaluación de riesgo			Controles existentes	Otros controles necesarios	Acciones		
			Consecuencia	Probabilidad	Clasificación de riesgo			Fecha límite	Fecha de vencimiento	Fecha de completación

Publicación 1695.1* Agosto 2018

* reemplaza al No. 1695 publicado en Mayo de 2018

Autorizado y publicado por EPA Victoria
Level 3, 200 Victoria Street, Carlton VIC 3053
1300 372 842 (1300 EPA VIC)

Esta publicación se encuentra en línea en formato PDF en epa.vic.gov.au



Si necesita la ayuda de un intérprete o desea la traducción de este documento, por favor, llame al 131 450 y comuníquese el idioma que desea.